

2020年度
北海道大学大学院文学院修士課程入学試験問題（前期）
（口述試験その他）スラブ・ユーラシア学研究室・外国語 全5枚のうち1枚目

この試験では、試験問題5枚、解答用紙4枚を配付する。

英語問題(1)(2)およびロシア語問題(1)(2)のうちから任意の2題を選択し、日本語に訳しなさい（英語(1)とロシア語(2)のように両言語にわたって選択してもよい）。

1. 解答用紙は1題につき2枚以内を使用し、各用紙の冒頭に選択した問題の記号（「英語(1)」 「ロシア語(1)」など）を記入したうえで、問題ごとに解答用紙を別にして解答すること。
2. 辞書を使用してよい（ただし電子辞書は不可）。

【英語問題(1)】

次の文章を全訳しなさい。

*問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典：Svante E. Cornell and S. Frederick Starr, *Modernization and Regional Cooperation in Central Asia: A New Spring?* (Washington D.C.: CACI & SRSP, 2018), p. 7.

【英語問題(2)】

次の文章を全訳しなさい。

*問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典: Sheila Fitzpatrick, "Celebrating (or Not) The Russian Revolution," *Journal of Contemporary History* 52, no. 4 (2017), p. 817.

【ロシア語問題(1)】

次の文章を全訳しなさい。

*問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典： *Усманова Д.* Российские мусульмане и пропаганда в годы Первой мировой войны (1914–1916 гг.) // *Acta Slavica Iaponica*. 2016. Tomus 37. С. 73.

【ロシア語問題(2)】

次の文章を全訳しなさい。

*問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典：Абрамов Р., Груздев И., Терентьев Е. Тревога и энтузиазм в дискурсах об академическом мире: международный и российский контексты // Новое литературное обозрение. 2016. № 2. С. 16-17.